

KARTA KURSU

Nazwa	Opcja językowa. Temat 1: Wybrane elementy tekstologii
Nazwa w j. ang.	Linguistic option. Subject 1: Questions of textology

Koordynator	prof. dr hab. Małgorzata Nowakowska	Zespół dydaktyczny
		Katedra Językoznawstwa Włoskiego
Punktacja ECTS*	3	

Opis kursu (cele kształcenia)

Celem kursu jest pokazanie, że reguły językowe nie dotyczą tylko gramatyki, ale także tekstu, dlatego też można tu mówić o „gramatyce tekstu”. Kurs jest ograniczony do tekstów narracyjnych i pokazuje, jakie wyznaczniki systemowe stosują autorzy. Nie wyklucza się odniesienia się do tłumaczenia tekstów włoskich na język polski.

Warunki wstępne

Wiedza	Dobra znajomość gramatyki polskiej i włoskiej.
Umiejętności	Umiejętność analizy faktów językowych języka polskiego i włoskiego.
Kursy	Gramatyka opisowa języka włoskiego, Gramatyka i stylistyka polska.

Efekty kształcenia

	Efekt kształcenia dla kursu	Odniesienie do efektów kierunkowych
Wiedza	K1_W01: ma zawansowaną wiedzę o miejscu i znaczeniu gramatyki kontrastywnej w systemie nauk oraz specyfice przedmiotowej i metodologicznej tej dziedziny;	P6U_W
	K1_W02: zna zawansowaną terminologię z zakresu gramatyki kontrastywnej polsko-włoskiej;	P6U_W
	K1_W03: ma zawansowaną wiedzę o powiązaniach gramatyki kontrastywnej z innymi dyscyplinami naukowymi.	P6U_W

	Efekt kształcenia dla kursu	Odniesienie do efektów kierunkowych
Umiejętności	K1_U02: kierując się wskazówkami nauczyciela akademickiego, potrafi wyszukiwać, selekcjonować i użytkować informację z zakresu gramatyki kontrastywnej z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów;	P6U_U
	K1_U06: argumentuje z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułuje wnioski	P6U_U
	K1_U08: współdziała i pracuje w grupie, przyjmując w niej różne role;	P6U_U
	K1_U09: samodzielnie planuje i realizuje własne uczenie się przez całe życie;	P6U_U

	Efekt kształcenia dla kursu	Odniesienie do efektów kierunkowych
Kompetencje społeczne	K1_K01: prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga problemy związane z wykonywaniem zawodu.	P6U_K

Organizacja													
Forma zajęć	Wykład (W)	Ćwiczenia w grupach											
		A		K		L		S		P		E	
Liczba godzin		30											

Opis metod prowadzenia zajęć

- Metody aktywizujące - dyskusja dydaktyczna, praca w grupach, gry dydaktyczne.
- Metody podające - objaśnienie lub wyjaśnienie.
- Metody praktyczne - ćwiczenia przedmiotowe.

Formy sprawdzania efektów kształcenia

	E – learning	Gry dydaktyczne	Ćwiczenia w szkole	Zajęcia terenowe	Praca laboratoryjna	Projekt indywidualny	Projekt grupowy	Udział w dyskusji	Referat	Praca pisemna (esej)	Egzamin ustny	Egzamin pisemny	Inne
W01			x					x					
W02			x					x					
U02			x					x					
U06			x					x					
U08			x					x					
U09			x					x					
K01			x					x					

Kryteria oceny	Obecność i aktywny udział w zajęciach. Kolokwium zaliczeniowe.
----------------	--

Uwagi	Usprawiedliwienia nieobecności należy przedstawiać <u>niezwłocznie</u> . Jeśli liczba nieobecności przekroczy dwie, należy je zaliczyć w trakcie semestru.
-------	--

Treści merytoryczne (wykaz tematów)

Cechy charakterystyczne tekstów są następujące:

- Sytuacja komunikacji: uczestnicy komunikacji, czas, miejsce, funkcje Jakobson w krytycznym ujęciu;
- Komiks – analiza językowa wypowiedzi (deixis, origo, adresatywy, interiekcje, onomatopee, znaczniki dyskursywne, zwroty grzecznościowe, użycie pragmatyczne czasów
- Mowa niezależna, zależna i pozornie zależna; dyskurs cytowany i cytujący; zgodność czasów i zaimków; wskaźniki mowy pozornie zależnej (discorso indiretto libero)

Wykaz literatury podstawowej

PRANDI, M., de SANTIS, C., 2012. *Manuale di linguistica e di grammatica italiana. Le regole e le scelte*: Torino: UTET Università.
DARDANO M., TRIFONE P., 1995, *Grammatica italiana con nozioni di linguistica*, Bologna, Zanichelli.
Enciclopedia dell'italiano, sito internet: Treccani.

Wykaz literatury uzupełniającej

SANSÒ A., 2020, *I segnali discorsivi*, Roma: Carocci editore (Bussole).
GENETTE G., 1976, *Figure III*, Piccola Biblioteca Einaudi.
WEINRICH H., 2004, *Tempus. Le funzioni dei tempi nel testo*, Mulino.

Bilans godzinowy zgodny z CNPS (Całkowity Nakład Pracy Studenta)

liczba godzin w kontakcie z prowadzącymi	Wykład	-
	Konwersatorium (ćwiczenia, laboratorium itd.)	30
	Pozostałe godziny kontaktu studenta z prowadzącym	5
liczba godzin pracy studenta bez kontaktu z prowadzącymi	Lektura w ramach przygotowania do zajęć	10
	Przygotowanie krótkiej pracy pisemnej lub referatu po zapoznaniu się z niezbędną literaturą przedmiotu	
	Przygotowanie projektu lub prezentacji na podany temat (praca w grupie)	5
	Przygotowanie do egzaminu/zaliczenia	10
Ogółem bilans czasu pracy		60
Liczba punktów ECTS w zależności od przyjętego przelicznika		3